

GRUNDIG

made for you

CLOCK RADIO



Sonoclock 760 DCF





DEUTSCH	6 - 20
ENGLISH	21 - 35
FRANÇAIS	36 - 50
ITALIANO	51 - 65
PORTUGUÊS	66 - 80
ESPAÑOL	81 - 95
NEDERLANDS	96 - 110
POLSKI	111 - 125
DANSK	126 - 140
SVENSKA	141 - 155
SUOMI	156 - 170
TÜRKÇE	171 - 185

SAFETY

- This device is designed for the playback of audio signals. Any other use is expressly prohibited.
- Make sure the device is protected from dripping or splashing water. Do not place any vessels such as vases on the device. These may be knocked over and spill fluid on the electrical components, thus presenting a safety risk. Do not place any naked flames such as candles on the device.
- Make sure the device is adequately ventilated. Do not cover the ventilation slots with newspapers, table cloths, curtains, etc.
- When deciding where to place the device, please note that furniture surfaces are covered by various types of varnish and plastic, most of which contain chemical additives. These additives may cause corrosion to the feet of the unit and leave stains on the surface of the furniture which could be difficult or impossible to remove.
- Do not use any cleaning agents as they may damage the housing. Clean the device with a clean, damp leather cloth. Never open the device casing. No warranty claims are accepted for damage caused by incorrect handling.
- The type plate is located on the bottom of the device.

OVERVIEW

Fold out page 2 so that you have the illustrations in front of you.

Controls on the top

SNOOZE Interrupts the alarm function; displays the day of the week; displays the remaining snooze time.

Controls on the front

● Sensor. Automatically adjusts the brightness of the display to the brightness of the surroundings.

HOUR/VOL To set the hour;
press briefly: changes the hours forward in steps;
press longer: changes the hours forward continuously.
In radio mode: increases the volume.

MIN/VOL To set the minutes;
press briefly: changes the minutes forward in steps;
press longer: changes the minutes forward continuously.
In radio mode: decreases the volume.

SET Activates the time setting, the day of the week setting and; displays the alarm times.

**TIME ZONE/
WEC** Activates the alarm interruption for the weekend;
activates the time zone setting.

ALARM 1 For alarm time 1: selects the alarm with a signal tone or radio; activates and deactivates the alarm.

ALARM 2 For alarm time 2: selects the alarm with a signal tone or radio; activates and deactivates the alarm.

OVERVIEW

ON/OFF Switches the radio on and off; ends the alarm for this day; deactivates the sleep timer.

SLEEP Activates the sleep time setting.

Controls on the sides



Headphone jack, to connect headphones or earphones with a jack plug (ø 3.5 mm), on the left hand side of the device.

– The loud speaker of the device is switched off.

TUNING Dial for tuning to radio stations (on the right hand side of the device).

Controls on the back



Power cord.



Wire antenna for FM reception.



DCF 77-antenna.

RESET Resets the device.

Controls on the bottom

BACKUP Battery compartment for the back-up battery.

OVERVIEW

Displays



LED. Displays that the alarm is activated with a signal tone or radio for alarm time 1.



LED. Displays that the alarm is activated with a signal tone or radio for alarm time 2.



Displays the time, the alarm times, the sleep timer time and the day of the week for the alarm interruption.



LED. Displays that the alarm interruption for the weekend is activated.



LED. Displays that the DCF time synchronisation is active; flashes during the synchronisation.



LED. Mode indicator for the radio, frequency display.

POWER SUPPLY

Mains operation

Note:

Check that the mains voltage on the type plate (on the bottom of the device) corresponds to your local mains supply. If this is not the case, contact your specialist dealer.

- 1 Plug the power cord into the wall socket (230 V~, 50 Hz).

Caution:

The device is connected to the mains with the power plug. To fully disconnect the device from the mains, pull out the plug.

The mains plug is used to disconnect the device. It shall remain readily operable and should not be obstructed during intended use.

Inserting the back-up battery

During mains operation, the back-up battery ensures that stored settings are not lost in the case of a power failure or when the device is briefly disconnected from the mains.

- 1 Open the battery compartment on the bottom of the device by pressing the marked surface, pushing back the cover and removing it.
- 2 When inserting the battery (9 V, 6LF 22 type) note the polarity determined by the contacts.
- 3 Reinsert the cover and push it forward until it clicks into place.

Note:

Take out the back-up battery when you know that the device will not be used for a long period of time. The manufacturer accepts no liability for damage caused by leaking batteries.

Environmental note:

Batteries, including those that contain no heavy metals, may not be disposed of with household waste. Please dispose of used batteries in an environmentally sound manner. Find out about the legal regulations which apply in your area.


SETTINGS

Radio-controlled clock

With your built-in radio-controlled clock, you are in possession of an absolutely precise alarm and meeting clock which is automatically set to the radio-transmitted time signals of the most precise clock in the world: the atomic clock of the Physikalisch-Technischen Bundesanstalt (PTB – the German national metrology institute). This clock is so precise that in 1 million years a deviation of 1 second can be expected.

Your radio-controlled alarm clock receives “time telegrams” via long wave 77.5 kHz from the time signal transmitter DCF 77, located in Mainflingen (24 km south-east of Frankfurt/Main). This time signal transmitter has a range of 1500 km.

The device receives the station DCF 77 free of charge via the connected DCF 77 antenna everywhere, where a sufficient long wave reception is possible with a good portable radio. In many cases, your radio clock receives the time telegrams from a considerable distance from the station; however, the local reception quality plays a significant role here.

The installed microprocessor of the radio-controlled clock processes the received time telegrams and controls the quartz clock fully automatically. After the clock is first activated, the DCF synchronisation is performed immediately and subsequently every day at 2 am and 3 am. Depending on the point of reception, synchronisation can take several minutes. During this process, the » ● « display flashes, if the signal is strong enough, in a 1 second rhythm of the received time telegram. After synchronisation has taken place, the display begins to light up. In addition to the advantages of the time precision and the exact, to-the-second wake-up and alarm signal, your radio clock sets itself fully automatically from winter time to summer time.

SETTINGS

Setting time and day of the week

If the device has been switched on for the first time – if no time signal has been received – »:« flashes in the display as a sign that the time has to be set. The same applies after a power failure or if the device has been disconnected from the mains supply and no back-up battery has been inserted.

- 1 Press »**SET**«.
– Display: »:« flashes.
- 2 Press »**HOUR/VOL**« briefly to set the hours step-by-step or hold down to run through the hours continuously.
- 3 Press »**MIN/VOL**« briefly to set the minutes step-by-step or hold down to run through the minutes continuously.

Notes:

When the minute display changes from »59« to »00«, this does not affect the hour display.

The device saves the set time automatically after 10 seconds.

- 4 To set the day of the week, press »**TIME ZONE/WEC**« and »**SET**« at the same time.
– Display: for example, the day of the week »1« = Monday.
- 5 Set the day of the week (»1« = Monday, »2«, »3«, »4«, »5«, »6« or »7« = Sunday) using »**HOUR/VOL**« or »**MIN/VOL**«.
– The device saves the selected day of the week automatically after 5 seconds.

Note:

Display the selected day of the week and press »**SNOOZE**« longer than 3 seconds and hold it pressed.

SETTINGS

Setting the time zone





If you use the device outside of the Central European Time Zone (CET), you can correct the time by +/- 2 hours.

- 1 Press »**TIME ZONE/WEC**« again and keep pressed for approximately 2 seconds.
 - Display: »00«, »:« flashes.
- 2 Set the time zone with »**HOUR/VOL**« or »**MIN/VOL**« (Scale: »00«, »01«, »02«, »-02« and »-01«).
 - Display: e.g. »02«.

Note:





If a back-up battery has not been inserted, the time is automatically reset by DCF time synchronisation as long as the DCF reception is strong enough. Alarm time and time zone synchronisation are each reset to the values »00:00« and »00«. Please note that, in this case, you may be awakened at the wrong time.

Setting alarm time 1

- 1 Press »**SET**« twice.
 - Display: the last alarm time set, » **ALARM 1**  ● « and »:« flash alternately.
- 2 Press »**HOUR/VOL**« briefly to set the hours step-by-step or hold down to run through the hours continuously.
- 3 Press »**MIN/VOL**« briefly to set the minutes step-by-step or hold down to run through the minutes continuously.
 - The device saves the set alarm time automatically after 10 seconds.
 - Display: the LED » **ALARM 1**  ● « lights up, this means the alarm is activated.
 - The device wakes you up at the set time with the alarm signal of your choice.

SETTINGS

Setting alarm time 2

- 1 Press »**SET**« three times.
 - Display: the last alarm time set, »  **ALARM 2**  ● « and »:« flash alternately.
- 2 Press »**HOUR/VOL**« briefly to set the hours step-by-step or hold down to run through the hours continuously.
- 3 Press »**MIN/VOL**« briefly to set the minutes step-by-step or hold down to run through the minutes continuously.
 - The device saves the set alarm time automatically after 10 seconds.
 - Display: the LED »  **ALARM 2**  ● « lights up, this means the alarm is activated.
 - The device wakes you up at the set time with the alarm signal of your choice.

OPERATION

Switching on and off

- 1 Press »ON/OFF« to switch on the device from standby mode.
- 2 Press »ON/OFF« to switch the device to standby mode.

Radio mode

For the best possible FM (VHF) reception, it is sufficient to align the wire antenna accordingly.

Tuning to radio stations

- 1 Select the radio station using the »TUNING« dial (right hand side).





Adjusting the volume

- 1 Adjust the volume by pressing »HOUR/VOL« or »MIN/VOL«.

Alarm mode

The device has a dynamic alarm tone that starts at a low volume and reaches its maximum volume within 30 to 45 seconds.

Viewing the alarm time


- 1 Press »SET« twice (for alarm time 1) or three times (for alarm time 2).
 - Display: the last set alarm time 1 or 2, the LED » ALARM 1  ●« or » ALARM 2  ●« flashes.

Note:


If no other button is pressed, the device switches back automatically to the current time after 10 seconds.

OPERATION

Alarm with radio station

- 1 Press »**ON/OFF**« to switch on the device.
- 2 Select the radio station using the »**TUNING**« dial (right hand side).
- 3 Adjust the alarm volume by pressing »**HOURL/VOL**« or »**MIN/VOL**«.
- 4 Set the radio station you want as an alarm signal (»«), and press »**ALARM 1**« or »**ALARM 2**« twice.
 - Display: the corresponding LED lights up.
- 5 Press »**ON/OFF**« to switch off the device.
 - The device wakes you up at the set time with the radio station (alarm duration is 59 minutes).

Alarm with signal tone

- 1 Press »**ON/OFF**« to switch off the device.
- 2 Set the signal tone alarm signal (»«), and press »**ALARM 1**« or »**ALARM 2**« once.
 - The device wakes you up at the set time with the signal tone (alarm duration is 59 minutes).

Interrupting the alarm











- 1 Press »**SNOOZE**« while the alarm is sounding.
 - The alarm signal (radio station or signal tone) stops.
 - The alarm goes on again at nine-minute intervals (alarm duration is 59 minutes).

OPERATION

cancelling the alarm for the day

- 1 Press »ON/OFF« while the alarm is sounding.
 - The alarm signal (radio station or signal tone) stops, the alarm remains at the set time for the next day.

Deactivating and activating alarm standby

- 1 To deactivate the alarm, press »ALARM 1« or »ALARM 2« repeatedly until the LED » ALARM 1  ●« or » ALARM 2  ●« disappears.
 - The set alarm time is saved.
- 2 To activate the alarm with »ALARM 1« or »ALARM 2« switch to » « or » «.
 - Display: the LED » ALARM 1  ●« or » ALARM 2  ●« lights up.

Activating the alarm interruption for the weekend

- 1 Press »TIME ZONE/WEC«.
 - Display: the LED »WEC ●« lights up.
 - The alarm function is deactivated at the weekend.
- 2 Press »TIME ZONE/WEC« again.
 - Display: the LED »WEC ●« disappears.
 - The alarm function is activated at the weekend.

OPERATION

Deactivating the alarm interruption for a weekday

- 1 Press »**TIME ZONE/WEC**«.
 - Display: the LED »**WEC** ● « disappears.
 - The set day of the week is saved.

Timer mode

The device has a sleep timer, which switches it off in radio mode at a preset time. The switch-off time can be set to between 1 minute and 1 hour and 59 minutes and then stays saved.

Activating the sleep timer

- 1 Press »**SLEEP**« to switch on the device.
 - Display: the switch-off time »1:00« (for 59 minutes).
 - You will hear the selected radio station.
- 2 Set the selected switch-off time with »**HOUR/VOL**« or »**MIN/VOL**« step-by-step (press briefly) or continuously (hold down).
 - After the selected switch-off time has elapsed, the device switches off automatically.
- 3 Display the remaining switch-off time with »**SLEEP**«.

Deactivating the sleep timer

- 1 To deactivate the sleep timer early, press »**ON/OFF**«;
or
set the switch-off time with »**HOUR/VOL**« or »**MIN/VOL**« to »0«.
 - The device switches to stand-by.

INFORMATION

Environmental note

This product has been made from high-quality parts and materials which can be re-used and recycled.



Therefore, do not throw the product away with normal household waste at the end of its life. Take it to a collection point for recycling electrical and electronic devices. This is indicated by this symbol on the product, in the operating manual and on the packaging.

Please find out about collection points operated by your local authority.

Help protect the environment by recycling used products.

INFORMATION

Technical data



This device is noise-suppressed according to the applicable EU directives.

This product fulfils the European directives 2004/108/EC, 2006/95/EC.

This device conforms to the safety regulation VDE 0860 and therefore to the international safety regulation IEC 65.

Power supply:	230 Volt, 50/60 Hz
Max. power consumption:	< 8 W (operation), < 2 W (stand-by)
Output:	DIN 45324, 10% THD 350 mW
Wavebands:	FM 87.5 ... 108.0 MHz
Dimensions and weight:	W x H x D 80 x 150 x 100 mm
	Weight approx. 0.6 kg

Technical and design modifications reserved.

Grundig Multimedia B.V.

Atrium, Strawinskylaan 3105 • NL-1077 ZX Amsterdam • <http://www.grundig.com>